



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 23 décembre 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO FELICITE LES FERMIERS DE L'ETAT DE NEW YORK POUR UN RECORD HISTORIQUE DES VENTES**

*Poursuit les efforts pour ouvrir de nouveaux marchés pour la croissance de l'économie agricole de l'Etat*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les fermiers de l'Etat de New York ont enregistré un record des ventes en 2013, avec 5,68 milliards de dollars d'encaissements – plus de 1 milliard de dollars de plus que seulement trois ans plus tôt. Selon les données fédérales récemment publiées, les recettes de trésorerie, qui sont définies comme le revenu brut des ventes de récoltes, de bétail, et d'autres produits, ont été les plus élevées jamais enregistrées entre 2011 et 2013.

« L'Etat de New York produit certaines des meilleures denrées agricoles du monde et cette administration s'est donnée comme priorité d'aider à promouvoir cette industrie, à réduire la bureaucratie et à abaisser les coûts pour permettre sa croissance », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La preuve de cette réussite est révélée par les chiffres, et je félicite les fermiers et producteurs pour leur excellent travail au quotidien et pour faire la fierté de l'Etat de New York. »

Le Gouverneur a fait du développement de l'économie agricole de l'Etat une priorité principale depuis sa prise de fonctions, créant de nouvelles places de marché pour les producteurs agricoles, développant de nouvelles opportunités pour que les producteurs commercialisent leurs produits au-travers du programme Taste NY, et plus récemment, en essayant de faciliter la connexion entre les producteurs agricoles du Nord de l'Etat et les consommateurs du Sud de l'Etat.

**Revenu fermier :**

2010: 4 644 950 000 \$

2011: 5 437 633 000 \$

2012: 5 471 639 000 \$

2013: 5 677 561 000 \$

Le Commissaire d'Etat à l'Agriculture, Richard A. Ball, a déclaré : « Depuis le premier jour, le Gouverneur Cuomo a insisté sur l'importance de l'agriculture pour le tissu de l'économie de l'Etat de New York et les résultats de l'économie fermière de notre Etat parlent d'eux-mêmes. Au niveau de la nation, l'Etat de New York est vu comme un chef de file de la politique agricole et le Gouverneur mérite d'être félicité pour cela. En seulement quatre ans, il a assoupli les réglementations pour aider au développement du troupeau laitier de notre Etat, plafonné les évaluations des terres agricoles à deux pour cent par an, répondu au besoin de lutter contre les déserts alimentaires dans les zones urbaines, et ouvert de nouvelles opportunités de commercialisation au-travers du programme Taste NY. L'Etat de New York est indubitablement un Etat d'opportunité pour l'agriculture, et je crois que le meilleur est à venir. »

L'industrie des boissons artisanales en plein essor s'est aussi fait remarquer dans l'Etat depuis que deux sommets de l'industrie ont été organisés. La Loi de l'Etat de New York sur les boissons artisanales (Craft New York Act), offre aux producteurs de boissons de l'Etat de New York de plus grandes opportunités de commercialiser leurs produits et d'accroître les ventes. Taste NY a également été créé, et est devenu très rapidement l'un des programmes de promotion les plus efficaces de l'histoire de l'Etat de New York. Les efforts de l'Administration au profit de l'industrie des boissons ont atteint un point culminant en octobre 2014, lorsque le magazine Wine Enthusiast a nommé l'Etat de New York Région du vin de l'année, citant la qualité des vins, la croissance considérable de l'industrie, et le climat des affaires grandement amélioré, en particulier au cours des quatre dernières années grâce au soutien du Gouverneur Cuomo.

Le tout premier Sommet de l'agriculture Nord de l'Etat-Sud de l'Etat de la Ferme à la Table, qui a eu lieu il y a quelques semaines, a présenté un grand nombre de nouvelles initiatives visant à mieux relier le secteur agricole du Nord de l'Etat aux consommateurs du Sud de l'Etat. Une nouvelle initiative Buy NY a été créée, qui aidera à accroître les achats de produits agricoles de l'Etat de New York dans les agences d'Etat et d'autres institutions. L'Administration s'est également engagée à développer un marché de gros régional de producteurs, qui permettra d'accroître l'accès aux marchés métropolitains pour les producteurs agricoles, tout en contribuant à accroître l'accès aux aliments frais, sains, dans les zones urbaines.

Selon une étude réalisée par le Professeur Todd Schmit de Cornell, le secteur agricole de l'Etat de New York a un effet multiplicateur fort sur l'économie de l'Etat. Pour chaque dollar dépensé dans la production agricole, 43 cents supplémentaires sont générés au profit d'industries non agricoles. De plus, chaque nouvel emploi créé dans l'agriculture conduit à la création de 0,80 emploi non agricole.

Les revenus fermiers et les statistiques de richesse soulignant les réalisations record de l'Etat de New York sont disponibles [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**

Performance \* Integrity \* Pride